

## The Instituto Cervantes of Chicago is Proud to Present Flamenco Festival Chicago 2010

Chicago Flamenco Festival 2010 will take place in many venues around the city of Chicago, and is presented in collaboration with the City of Chicago Department of Cultural Affairs; the Old Town School of Folk Music; the Flamenco Arts Center in Chicago; and Arte y Vida Chicago. Call (312) 335-1996.



## El Instituto Cervantes de Chicago se Enorgullece en Presentar el Festival Flamenco de Chicago 2010

El Festival Flamenco de Chicago 2010 tendrá lugar en muchos lugares de la ciudad de Chicago y se presenta en colaboración con el Departamento de Asuntos Culturales de la Ciudad de Chicago, la Escuela de Música Folclórica de Old Town; el Centro de Arte Flamenco en Chicago y Arte y Vida Chicago. Llamar al 312-335-1996.

## Raising Awareness on Immigration Reform

The Gamaliel Foundation's Civil Rights for Immigrants (CRI) have been pushing for immigration reform since December of 2009. CRI have organized over 70 prayer vigils across the US in attempts to get Congress to pass CIR ASAP. These groups will continue their prayer demonstrations until Congress votes on March 31<sup>st</sup>. The bill that Gutierrez introduced on Dec. 15<sup>th</sup> has already gathered over 50 diverse co-sponsors in Congress.

Its main tenets will be 1) keeping families together by reducing visa backlogs that cause painful separation, 2) requiring those in the country illegally to pay a significant fine and begin the process of legalization, 3) helping immigrant students achieve their dreams by allowing them to continue their education, and 4) restoring fairness to our labor markets with worksite enforcement and worker protections. The next prayer vigil will take place at Rep. Daniel



Lipinski Chicago District Office on Monday, Feb. 22<sup>nd</sup> at 4:30pm. For more information, visit [www.gamalielofmetrochicago.org](http://www.gamalielofmetrochicago.org).

## Conscientización Sobre la Reforma de Inmigración

Derechos Civiles para Inmigrantes (CRI) de la Fundación Gamaliel, ha estado pugnando por lograr la reforma de inmigración desde diciembre del 2009. CRI ha organizado más de

70 vigilias de oración en todo EU, en un intento por lograr que el Congreso Apruebe CRI tan pronto sea posible. Estos grupos continuarán sus actos de oración hasta que el Congreso vote el 31 de marzo. El proyecto, que Gutiérrez presentó el 15 de diciembre, ha logrado más de 50 copatrocinadores diversos en el Congreso. Sus puntos principales serán 1) mantener a las familias unidas reduciendo los rezagos de visas que causan dolorosas separaciones, 2) pedir a

quienes se encuentran en el país en forma ilegal que paguen una considerable multa y comiencen el proceso de legalización, 3) ayudar a los estudiantes inmigrantes a lograr sus sueños, permitiéndoles continuar su educación, y 4) restaurar la justicia a nuestros mercados de trabajo. La próxima vigilia de oración tendrá lugar en la Oficina del Rep. Daniel Lipinski del Distrito de Chicago el lunes 22, a las 4:30 [ofmetrochicago.org](http://ofmetrochicago.org).



# Second Federal Savings

Established 1882

## Where Is Your Money?

### It Should Be Here!

## CHOOSE YOUR RATE

### Certificate of Deposit

**10 Month**

**1.50%**  
APY  
Annual Percentage Yield

**30 Month**

**2.25%**  
APY  
Annual Percentage Yield

\*Minimum to open and earn APY \$500.00 Penalty for early withdrawal. Rate accurate as of date of publication and subject to change

**ON MAY 19, 2009, CONGRESS EXTENDED FDIC DEPOSIT INSURANCE COVERAGE OF \$250,000 PER DEPOSITOR THROUGH DECEMBER 31, 2013.**

Member FDIC



[www.secondfederal.com](http://www.secondfederal.com)



# Second Federal Savings

Establecido en 1882

## ¿Donde Está Su Dinero?

### ¡Debería Estar Aquí!

## ESCOJA SU TASA DE INTERES

### Certificado de Depósito

**10 Meses**

**1.50%**  
APY  
Annual Percentage Yield

**30 Meses**

**2.25%**  
APY  
Annual Percentage Yield

\*Depósito mínimo para abrir y ganar interés \$500.00 Penalidad por retiro prematuro. Tasa es correcta en la fecha de publicación y sujeta a cambios

**EN MAYO 19, 2009, EL CONGRESO AMPLIÓ LA COBERTURA DE SEGURO DE DEPOSITOS (FDIC) A \$250,000 POR DEPOSITANTE HASTA DICIEMBRE 31, 2013.**

Member FDIC



[www.secondfederal.com](http://www.secondfederal.com)